

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 63 (1971)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

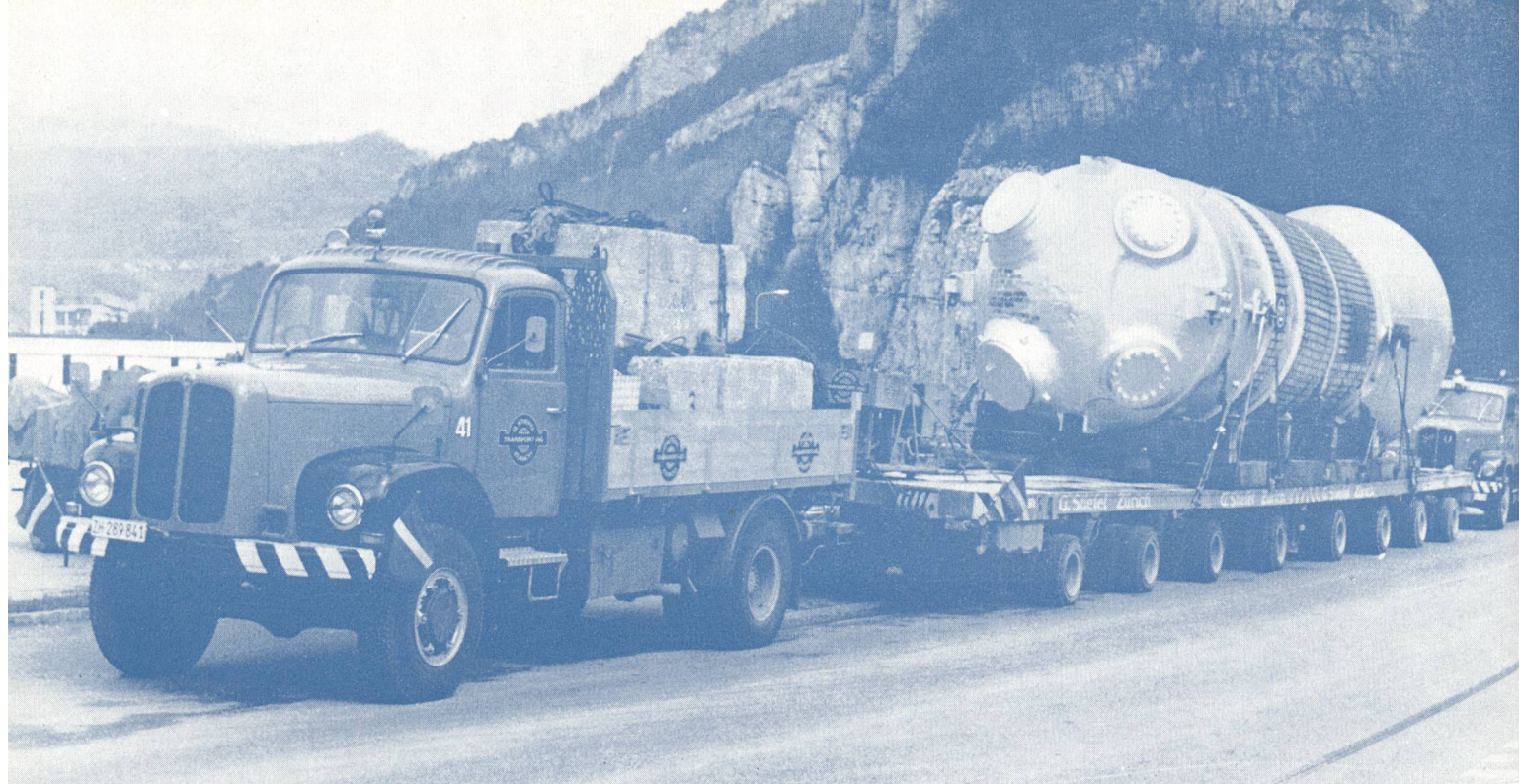
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## 200-Tonnen-Lasten im 30-km-Tempo

auf Europas Strassen ist unsere Spezialität. Wir haben den modernsten und leichtesten Schwertransport-Anhänger mit 220 t Nutzlast.

**16 Achslinien auf 20 Meter Länge** schonen die Strassen und passen sich allen Brückenkonstruktionen an.

## Unter dem Stiefel-Signet verkehren

- die stärksten Schlepper der Schweiz
- die modernsten Schwertransport-Fahrzeuge Europas
- die leistungsfähigsten Einrichtungen für Fabrikumzüge
- Pneukrane bis 105 Tonnen Hubkraft und bis 90 Meter Hakenhöhe

Unsere Devise **rasch - sicher - rationell**



Verlangen Sie:

- unsere Transport-Vorschläge
- unsere Montage-Projekte
- unsere Prospekte über 63 verschiedene Geräte, Fahrzeuge, Hubeinrichtungen
- und wenn's pressiert über eine unserer 56 Funkstationen

8045 Zürich: Uetlibergstr. 20  
Tel. 051 / 33 11 33 (6 Linien)  
und 051 / 35 44 35 (5 Linien)  
Telex 54402



## **Ceander – das Stichwort für mühelose und sichere Montage**

Ceander-Netzkabel besitzen einen konzentrischen Null-Leiter aus wellenförmig angeordneten Kupfer-runddrähten, der beim Spleißen bündelweise abgehoben werden kann. Das Unterbrechen des Null-Leiters beim Montieren von Abzweigmuffen ist mit dieser durchdachten Kabelkonstruktion endgültig vorbei! In einem Verteilnetz mit zahlreichen Abzweigungen ist dies ein großer Vorteil, denn die Zuverlässigkeit der Erdverbindung und die Sicherheit der ganzen Anlage werden ganz wesentlich verbessert. Ceander-Netzkabel können ohne zusätzliche Armierung im Erdboden verlegt werden. Deshalb sind diese Kabel wesentlich leichter und beanspruchen weniger Raum. Ceander-Netzkabel haben sich im In- und Ausland seit Jahren bestens bewährt. Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

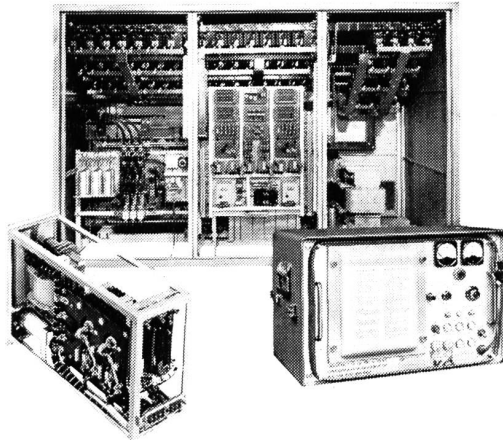
---

**Ceander – Netzkabel**

***Dätwyler***

Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, 6460 Altdorf-Uri

Hochstrom-Speisegleichrichter  
5-60 V, 300-3000 A  
für eine Elektrolyse-Anlage.



Wechselrichter-Einheit  
19"-Einschub

Ladegerät  
für Nickel-Cadmium-  
Akkumulatoren.

# Wenn Sie Stromrichtergeräte kaufen...

... brauchen Sie für Ihren Kaufentscheid eine GUTOR-Offerte. Denn Stromrichtergeräte (auch für grosse Leistungen!) sind die Spezialität unserer Abteilung für Industrieelektronik. Lassen Sie sich von unseren Fachleuten kostenlos beraten!



GUTOR AG

CH-5430 Wettingen · Telefon 056 62525 · Telex 54130  
Industrielle Elektronik · Transformatoren · Norm-Stahlgehäuse und Einbausysteme

Statische Notstromgruppen, Speisegleichrichter, Gleichrichter für Batterieladung und für die Elektrochemie, Wechselrichter, Gleichspannungswandler, Frequenzumformer, Spannungsstabilisatoren, Lichthelligkeits-Steuergeräte, Stromoberwellenfilter, Bausteine für Überwachung, Steuerung und Regelung.

Aus dem  
Aufgabenheft  
schweizerischer  
Wasserbau-Ingenieure

Wasserkraft ist kostbar – vor allem in Peru. Warum sollte das Überschuss-Wasser des grossen Huinco-Speichers verlorengehen?

# Am Oberlauf der Santa Eulalia

Peru baute einen Zwischenspeicher. Wir lieferten eine Einlaufschütze dazu: eine Rollschütze mit ölhdraulischem An-

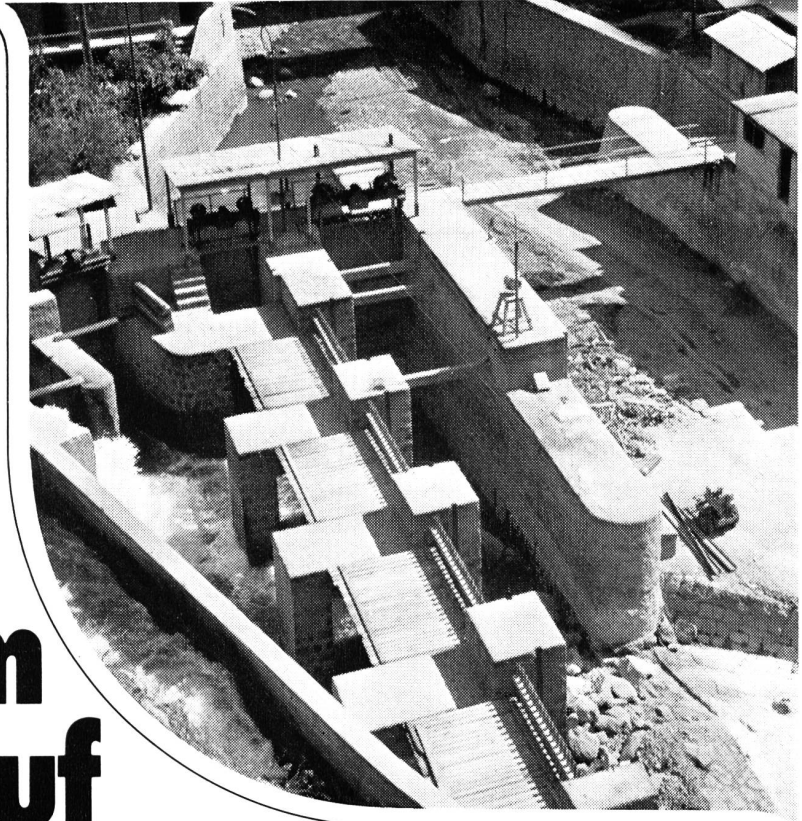
trieb. Für den Staudamm bauten wir zwei Grundablass-Schützen vom Segmenttyp: je 5 m weit und 4 m hoch. Sie halten einem Wasserdruck von bis zu 19,1 m stand.

Damit Peru die kostbare Wasserkraft rationell nutzen kann.

**S**chützen für Santa Eulalia, eine Konstruktion von

**ZSCHOKKE  
WARTMANN  
AG**

5200 Brugg  
Telefon 056 41 16 11  
Stahlbau  
Kesselbau  
Apparatebau  
Maschinenbau  
Kläranlagen



brauchte ein Ausgleichsbecken.

# Vom dichten Schutz hängt alles ab



Das gilt nicht nur für den Raumanzug des Astronauten, sondern auch für viele Dinge auf unserem Planeten. Zum Beispiel für Fernwärmeleitungen. Dafür liefern wir den sicheren Schutz – Mantelrohre aus Stahl. Das feste und zugleich elastische Stahlrohr läßt sich an den Verbindungsstellen absolut dicht miteinander verschweißen. Es fängt Erdbebewegungen und Verkehrslasten sicher ab.

Und damit unsere Schutzrohre und Formstücke auch in feuchten und aggressiven Böden nicht korrodieren, versehen wir sie mit einem Mantel aus Kunststoff. Der hält Wärme bis 60 °C und Kälte bis 30 °C aus. So bleiben Fernwärmeleitungen lückenlos dicht. Vom Heizwerk bis zum Verbraucher.

Unsere Stahlschutzrohre lassen sich einfach verlegen. Ohne Betonfestpunkte und Schachtbauwerke. Auch bei hohem Grundwasserstand. In Stadtgebieten ist besonders die geringe Verlegungstiefe vorteilhaft. Weil sie nur wenig Bodenaushub erfordert und erlaubt, über andere Versorgungsträger hinweg zu verlegen.

Wenn Sie Schutz suchen, sollten Sie bald ganz offen mit uns sprechen.



 MANNESMANNRÖHREN-WERKE AG  
4 Düsseldorf, Postfach 1104

Bitte schicken Sie ausführliche Informationen über Stahlrohre für Fernwärmeleitungen.

Firma

Anschrift

Erken Sie den Mann von  Mannesmann

# Kraftwerke Oberhasli AG Innertkirchen

Staumauer Oberaar



Gegründet 1925

Aktionäre: Bernische Kraftwerke AG,  
Kanton Basel-Stadt, Stadt Bern und  
Stadt Zürich

Aktienkapital 60 Millionen Franken

## Kraftwerke

Oberaar, Handeck I, Handeck II,  
Innertkirchen I, Fuhren, Hopflauenen,  
Innertkirchen II

Turbinenleistung total 804 000 PS

## Stauanlagen

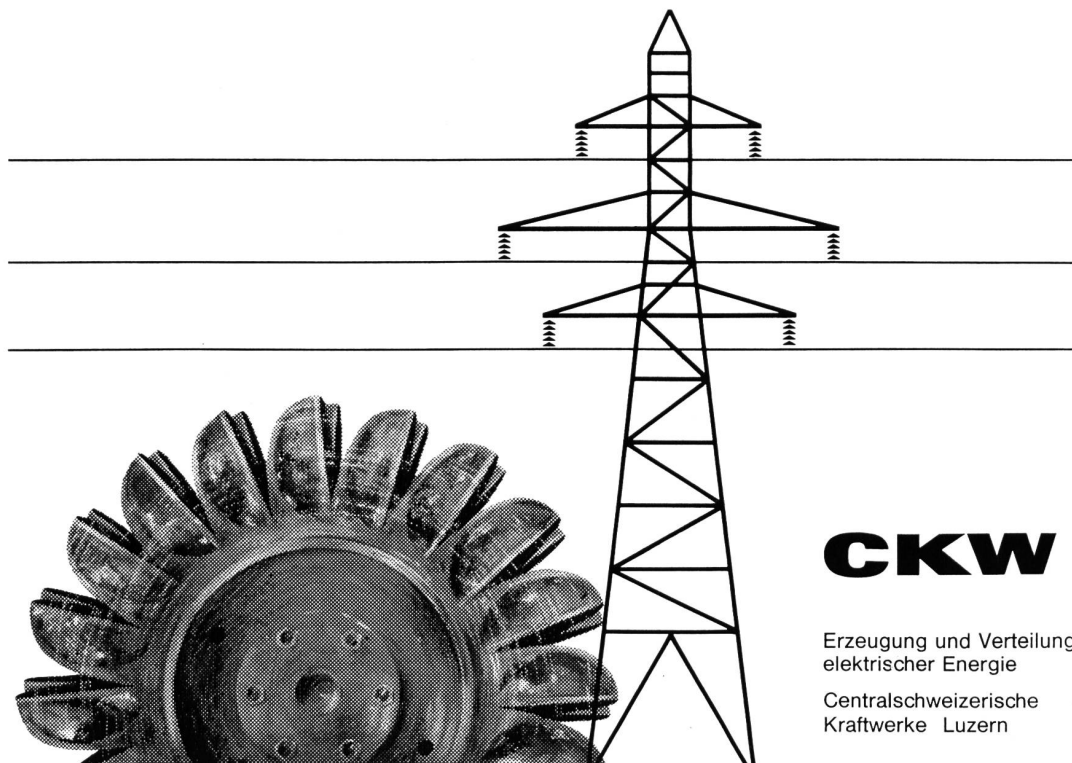
Oberaar, Trübtensee, Totensee, Grimsel,  
Gelmer, Räterichsboden, Mattenalp  
Totaler Stauinhalt 210 Mio m<sup>3</sup>

## Energieproduktion

Sommer 828 Mio kWh

Winter 678 Mio kWh

Mittlere Jahresproduktion 1506 Mio kWh



# CKW

Erzeugung und Verteilung  
elektrischer Energie

Centralschweizerische  
Kraftwerke Luzern



# Nordostschweizerische Kraftwerke AG Baden

**Wir erzeugen oder beschaffen die notwendige elektrische Energie für die Stromversorgung der nordostschweizerischen Kantone Zürich, Aargau, Thurgau, Schaffhausen, St. Gallen, Appenzell IR, Appenzell AR, Glarus und Zug.**

Energieumsatz der NOK im Geschäftsjahr 1969/70:  
7,8 (im Vorjahr 6,5) Milliarden Kilowattstunden

## Zur Deckung des künftigen Elektrizitätsbedarfs

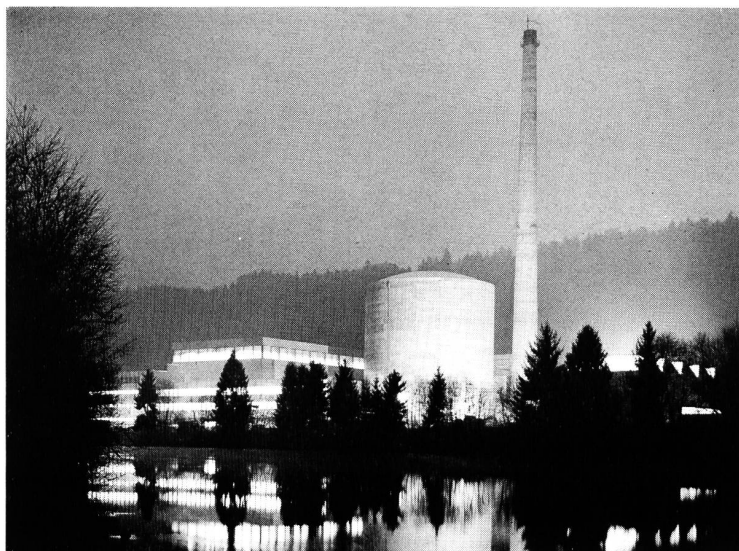
bauen wir das

### Atomkraftwerk Mühleberg

Produktionsmöglichkeit  
bei 7000 Vollaststunden im Jahr:

2,1 Milliarden Kilowattstunden

Ordentliche Betriebsaufnahme:  
Herbst 1971



Nachtaufnahme Atomkraftwerk Mühleberg

 **Bernische  
Kraftwerke AG**





## **KABEL MIT ALUMINIUMLEITERN**

**Verlangen Sie unseren Katalog und unverbindliche  
Auskünfte durch unsere Fachleute.**

---

## **CABLES AVEC CONDUCTEURS EN ALUMINIUM**

**Demandez notre catalogue et des renseignements  
sans engagement à nos spécialistes.**

**SA DES CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY, CH-1303 COSSONAY-GARE**

TÉL. 021 87 17 21